

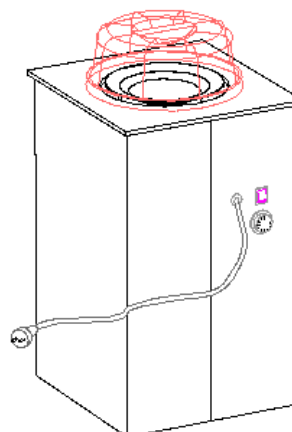
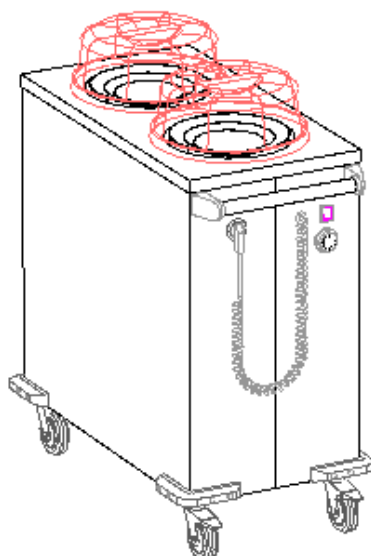


U Kabelovny 193/20, 102 00 PRAHA 10  
ČESKÁ REPUBLIKA

# NÁVOD K OBSLUZE

## Zásobníky na talíře a misky

Typ VOI, VOI-V, VOIB, VOO, VOO-V, VOOB, VM, VMB, VMM, VMMB  
ZTVO, ZTV, ZMVO a ZMV



### Obsah:

1. Užití	2
2. Popis	2
3. Instalace a uvedení do provozu	2
4. Ovládání	3
5. Údržba a čištění	3
6. Bezpečnost	3
7. Záruky a odstranění závad	3
8. Provedení	4
9. Technické údaje	4
10. Likvidace vyřazeného spotřebiče	4

### str.

### **Před zapnutím spotřebiče si přečtěte pozorně tento návod k obsluze a uschovejte.**

Jestliže budete spotřebič správně používat podle návodu k obsluze, vyhnete se případným zbytečným nákladům na opravy.

Jestliže spotřebič není používán v souladu s návodem k obsluze nebo je používán neopatrně, odpovědnost za případné materiální škody a újmy na zdraví a lidských životech plně padá na uživatele spotřebiče.

## **1. Užití**

Zásobník s ohřevem slouží k uskladnění, ohřevu, výdeji a u pojízdných typů také k transportu čistých talířů popř. misek v širokém rozsahu průměrů.

Zásobník bez ohřevu se s výhodou použije tam, kde se pravidelně vydávají studené pokrmy, nebo tam kde ohřev talířů není potřeba.

Zásobník s ohřevem se stává neocenitelným pomocníkem zejména ve výdejních linkách, ale i v malých restauracích, rychlých občerstveních apod., kde umožňuje snadno zrealizovat načasovaný výdej pro více strážníků.

Vestavný zásobník se dodává s ohřevem a bez ohřevu a užívá se ve stolech výdejních systémů.

## **2. Popis**

Tuhá, celonerezová, svařovaná skříň izolovaná pěnovým polyethylenem s reflexní fólií, splňuje nejnáročnější hygienické požadavky a zaručuje dlouhodobou životnost.

Zařízení obsahuje jeden nebo dva pružinové podavače talířů nebo misek.

Pružinový podavač se skládá z pohyblivé plošiny zavěšené na pružinách, trubkového vedení a čtyř vodících tyčí, které lze snadno přestavit na použitý průměr talířů nebo misek.

Převýšení talířů nebo misek nad horní deskou se nastavuje v závislosti na jejich hmotnosti zapojováním a vyřazováním sekcí tažných pružin.

Vnitřní prostor zásobníků s ohřevem je vyhříván topným tělesem.

Vyčnívající vrstva talířů nebo misek je při ohřevu kryta průhledným víkem z polykarbonátu.

Termostat u typů s ohřevem je cejchován přímo ve °C, spolu s vypínačem a kontrolkou zapnutí je umístěn na čelní stěně zásobníku.

Čtyři krytovaná kolečka a madlo na čelní stěně pojízdného zásobníku zajišťují snadnou manipulovatelnost. Všechna kolečka jsou výkyvná kolem svislé z toho dvě bržděná.

Rohy pojízdného zásobníku jsou chráněny pryžovými nárazníky.

Typy zásobníků s ohřevem se dodávají standardně s jednofázovou kroucenou elektrickou šňůrou se zástrčkou.

## **3. Instalace a uvedení do provozu**

### **3.1. Instalace**

**Instalaci a uvedení do provozu svěřte ve vlastním zájmu odborné firmě.**

Odstraňte ochranou fólii z povrchu zařízení.

Pojízdný zásobník naplňte čistými talíři, zakryjte poklopem a připojte na rozvod elektrické energie kroucenou elektrickou šňůrou do zásuvky, jejíž instalace a jištění odpovídá platným normám

Vestavný zásobník umístěte do výřezu v pracovní desce o rozměrech 434x462mm a připojte na rozvod elektrické energie elektrickou šňůrou do zásuvky, jejíž instalace a jištění odpovídá platným normám. Ochranu proti nebezpečnému dotyku je třeba provést nulováním a pospojováním. K tomuto účelu slouží šroub M6 umístěný na zadní stěně zásobníku.

### **3.2. Seřízení**

Před uvedením do provozu je potřeba nastavit vyrovnávací sílu pružin a vodící tyče dle hmotnosti a průměru používaných talířů nebo misek. Postupujte takto:

- Zásobník na talíře naplňte několika talíři, které budete používat.

- Čtyři vodící tyče vysuňte směrem nahoru a nastavte na použitý průměr talířů a zaklesněte do děr na dně zásobníku.

- Přidávejte další talíře. Pokud neustále alespoň dva talíře vyčnívají nad okraj zásobníku a současně nevyčnívají více než je výška poklopu, je vše v pořádku, sílu pružin není třeba seřizovat.

- Pokud talíře klesají pod okraj zásobníku nebo naopak narůstají výše než je výška poklopu, je třeba seředit vyrovnávací sílu, zapojováním nebo vyřazováním dolních závěsných ok úhlopříčně protilehlých pružin. Nezapojené pružiny nevyjímejte, ale ponechte je pro případ, že by se změnila hmotnost použitých talířů. Stejným způsobem postupujte i v případě misek.

Misky do průměru 140mm jsou narovnané ve dvou sloupcích. Misky většího průměru jsou pouze v jednom sloupci.

## 4. Ovládání

Zapněte vypínač (rozsvítí se kontrolka)

Otáčením ovládacího knoflíku termostatu doprava nastavte požadovanou teplotu ve °C. Jakou teplotu nastavíte, taková bude dlouhodobě udržována.

Zbytečně nenastavujte vyšší teplotu než potřebujete, ohřev se tím neurýchlí a zapomenete-li navíc teplotu včas snížit talíře budou příliš horké a spotřeba elektrické energie vysoká.

## 5. Údržba a čištění

Při provozu v běžných podmínkách nevyžaduje zásobník talířů žádnou mimořádnou údržbu.

Před čištěním a údržbou je nutné odpojit spotřebič od sítě vytažením vidlice ze zásuvky.

Pro čištění používejte pouze doporučené čisticí prostředky na nerez.

### Opravy

**Veškeré opravy svěřte výrobci nebo odbornému servisu.**

## 6. Bezpečnost

**Z bezpečnostních důvodů je zakázáno:**

- připojovat zařízení do zásuvky , jejíž instalace a jištění neodpovídá platným normám
- provozovat zásobník s ohřevem bez dozoru
- čistit zásobník tryskající vodu
- provádět jakékoliv opravy na elektrickém zařízení zásobníku. Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen speciálním přívodem výrobcem nebo odborným servisem.
- používat zásobník k jinému účelu než ke kterému je určen

## 7. Záruky a odstranění závad

Každý zásobník je ve výrobě pečlivě zkoušen. Při dodržení zásad uvedených v tomto návodu je dlouhodobě zaručena jeho spolehlivá funkce. Výrobce poskytuje na výrobek záruku 1 rok od splnění dodávky. V případě, že by se přesto vyskytla závada, obraťte se přímo na výrobce, případně po uplynutí záruční doby na libovolné servisní středisko ve Vašem regionu působící v oboru velkokuchyní.

## 8. Provedení

### **pojízdný zásobník talířů je standardně dodáván**

v provedení jen na talíře		s ohřevem	bez ohřevu
s jednou sekcí	Typ	VOI	VOIB
se dvěma sekcemi	Typ	VOO	VOOB
v provedení na talíře i misky			
s jednou sekcí	Typ	VM	VMB
se dvěma sekcemi	Typ	VMM	VMMB

### **vestavný zásobník talířů je standardně dodáván**

v provedení jen na talíře		s ohřevem	bez ohřevu
s jednou sekcí	Typ	ZTVO	ZTV
v provedení na talíře i misky			
s jednou sekcí	Typ	ZMVO	ZMV

## 9. Technické údaje

### pojízdný zásobník talířů

rozměry skříňe A x B x C	se dvěma sekcemi s jednou sekcí	808 x 428 x 900 mm 442 x 428 x 900 mm
rozsah provozní teploty		+ 30 až + 90 °C
příkon VOI a VM		350W
příkon VOO a VMM		700W
napájení		230 V/1/ 50 Hz
hmotnost VOI a VM		25 kg
hmotnost VOO a VMM		35 kg
max. počet talířů na jednu sekci		60 až 70 ks
max. počet misek na jednu sekci (typ VM a VMM)	cca 80 ks	
průměr talířů		140 až 270mm
průměr misek (typ VM a VMM)		120 až 140mm

### vestavný zásobník talířů

rozměry:	rozměr pláště	448x472x757 mm
	pro tloušťku desky stolu	40 mm
	montážní otvor v desce stolu	434x462mm
rozsah provozní teploty		+ 30 až + 80 °C
příkon		350W
napájení		230 V/1/ 50 Hz
hmotnost		20 kg
max. počet talířů		55 až 65 ks
max. počet misek (typ ZMVO a ZMV)		cca 75 ks
průměr talířů		140 až 270mm
průměr misek (typ ZMVO a ZMV)		120 až 140mm

## 10. Likvidace vyřazeného spotřebiče

V případě vyřazení spotřebiče z provozu se obraťte na firmu oprávněnou ekologicky zařízení zlikvidovat.

Výrobce si vyhrazuje právo konstrukčních a technologických změn, pokud příznivě ovlivní funkci zařízení.

**AGIR spol. s r. o.**  
**U Kabelovny 193/20**  
**102 00 Praha 10**

**obchodní úsek tel. / fax : 272 702 340**

**e-mail: [agir@agir.cz](mailto:agir@agir.cz)**

**Internet: <http://www.agir.cz>**

**vývoj - konstrukce tel.: 272 702 246**

**servis tel. / fax : 272 702 250**